



0973.1758/01/T/wh/01.04.2004

Anwendung

Der Datenlogger **testo 175-S2** ist für den Einsatz in Stromkreisen der Mess-, Steuerungs-, Regelungs- und Informationstechnik in Prozess-, Labor- und Technikumsanlagen konzipiert (0 bis 20mA Stromschleifen; 0-1V, 0-10V Spannungseingänge).



Schließen Sie die Leitungen entsprechend des aufgedruckten Anschlussplans an.

Bitte beachten!

Diese Kurz-Bedienungsanleitung dient zur zusätzlichen Orientierung vor Ort. Zur Inbetriebnahme und Programmierung des Datenloggers lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung die dem Software-Set bzw. dem Interface beiliegt.

Folgende Einheiten werden im Display angezeigt: mV, %, °F, °C und mA. Bei Auswahl anderer Einheiten in der ComSoft erscheint im Display keine Einheit. Beim Einlesen der gespeicherten Daten in die ComSoft wird die ausgewählte Einheit zu den Messwerten dargestellt.

Normen

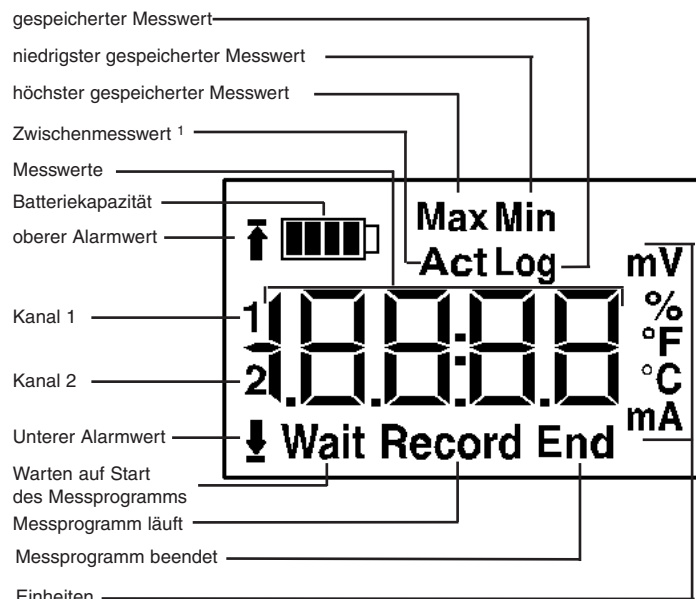
CE Dieses Produkt erfüllt laut Konformitätsbescheinigung die Richtlinien gemäß 89/336/EWG.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch:

- Messen Sie mit dem Gerät und externen Fühlern niemals an spannungsführenden Teilen, wenn das Gerät nicht ausdrücklich für die Strom- und Spannungsmessung freigegeben ist!
- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der in den technischen Daten vorgegebenen Parameter.
- Behandeln Sie das Gerät nur sach- und bestimmungsgemäß.
- Öffnen Sie das Gerät nur, wenn dies zu Wartungszwecken ausdrücklich in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Wenden Sie niemals Gewalt an!
- Geben sie leere Batterien an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.
- Senden Sie das Gerät nach Ende der Nutzungszeit direkt an uns. Wir sorgen für eine umweltschonende Entsorgung.

Display



¹ Zwischenmesswerte werden im Display angezeigt, jedoch nicht gespeichert

Batteriekapazität

Symbol	Kapazität
	75 bis 100%
	50 bis 75%
	25 bis 50%
	10 bis 25%
	<10%
	Batterie leer ► Daten auslesen ► Batterie wechseln

Warning! Starke Ströme und hohe Spannung!
Stromschlag!

- Schließen Sie den Datenlogger testo 175-S2 nur an Stromkreise der Kategorie SELV (Schutzkleinspannung) oder PELV (Funktionskleinspannung mit sicherer Trennung) an.
- Schließen Sie den Datenlogger testo 175-S2 nur an Gleichstromkreise an. Die Nennspannung darf maximal 60V DC betragen.
- Die Einrichtung der Stromkreise sowie Anschluss, Bedienung und Wartung des Datenloggers dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Trennen Sie vor einem Batteriewechsel die Messleitungen vom Datenlogger.

Technische Daten

Messgrößen	Strom (mA) / Spannung (V)
Messwertaufnehmer	eingebaute Schraubkontaktbuchse
Anzahl der Messkanäle	1x extern
Messbereiche	0 bis 1V / 0 bis 10V 0 bis 20 mA / 4 bis 20 mA
Genauigkeit System	±2 mV (0 bis 1 V) / ±1 Digit ±20 mV (0 bis 10 V) / ±0,05 mA (0 bis 20 mA)
Auflösung	1 mV (0 bis 1 V) / 10 mV (0 bis 10 V) / 0,01 mA (0 bis 20 mA)
Messtakt	1 sec bis 24 h (frei wählbar)
Lagertemperatur	-40 bis +70 °C
Betriebstemperatur	-10 bis +50 °C
Speicherkapazität	16.000 Messwerte
Gehäuse	ABS/TPE
Abmessungen in mm (LxBxH)	82 x 52 x 30
Gewicht	80g
Batterie	Lithium (1/2 AA)
Batteriestandzeit	typisch: 2½ Jahre (Messrate: 15 Min., Betriebstemperatur: -10 bis +50°C, Display: An, Betriebsanzeige (grüne LED): Aus)
Garantie	24 Monate



Application

The **testo 175-S2** data logger is designed for use in electric circuits in measurement engineering, automatic control and information technology in process, laboratory and technical systems (0 to 20mA current loops; 0-1V, 0-10V voltage sockets).



Connect the cables by following the printed connection plan.

Important!

This instruction sheet is intended as an additional aid on site. If you wish to operate or program the data logger, please read the instruction manual included with the software set and the interface.

The following units are shown in the display: mV, %, °F, °C and mA. No unit appears in the display if other units are selected in ComSoft. The selected unit is displayed in the readings if the saved data is imported to ComSoft.

Standards

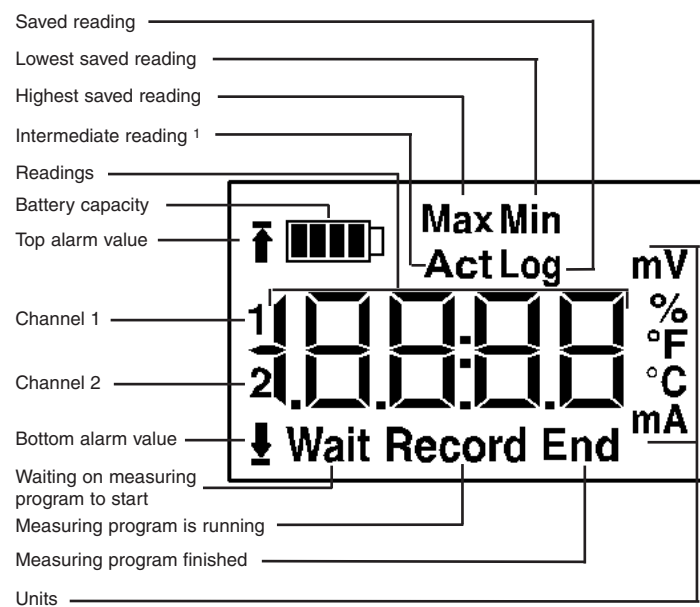
CE The conformity certificate confirms that this product meets guidelines in accordance with 89/336/EEC.

Safety instructions

Please read through the following safety instructions carefully:

- Never use the instrument and external probes to measure on or near live parts if the instrument is not expressly approved for current and voltage measurement
- The instrument should only be operated within the parameters specified in the Technical data.
- Please handle the logger with care.
- The instrument should only be opened if expressly described in the instruction manual for maintenance purposes.
- Force should never be applied.
- Please dispose of spent batteries responsibly.
- You can return the instrument directly to us at the end of its service life. We will dispose of it responsibly.

Display



¹ Intermediate readings are shown in the display but are not saved.

Battery capacity

Symbol	Capacity
	75 to 100%
	50 to 75%
	25 to 50%
	10 to 25%
	<10%
	Battery empty ► Reading out data ► Changing battery

Warning! Strong currents and high voltage!
Electric shock!

- The testo 175-S2 data logger should only be connected to electric circuits from the SELV (safety extra-low voltage) or PELV (protective extra-low voltage) category.
- The testo 175-S2 data logger should only be connected to direct current circuits. Rated voltage should only be max. 60 V DC.
- The electric currents in the data logger should only be set up, connected, operated and maintained by trained personnel.
- Disconnect the measurement leads from the logger before changing the battery.

Technical data

Parameters	Current (mA) / Voltage (V)
Sensor	Built-in screwed contact socket
No. of measurement channels	1x external
Measurement ranges	0 to 1V / 0 to 10V 0 to 20 mA / 4 to 20 mA
Accuracy/System	±2 mV (0 to 1 V) / ±1 digit ±20 mV (0 to 10 V) / ±0,05 mA (0 to 20 mA)
Resolution	1 mV (0 to 1 V) / 10 mV (0 to 10 V) / 0,01 mA (0 to 20 mA)
Measuring rate	1 s to 24 h (freely selectable)
Storage temperature	-40 to +70 °C
Operating temperature	-10 to +50 °C
Memory capacity	16,000 readings
Housing	ABS/TPE
Dimensions in mm (lwxh)	82 x 52 x 30
Weight	80g
Battery	Lithium (1/2 AA)
Battery life	Typical: 2½ years (measuring rate: 15 min., Operating temp.: -10 to +50°C, Display: On, Status led (Green LED): Off)
Warranty	2 years



0973.1758/01/T/wh/01.04.2004

Utilisation

L'enregistreur **testo 175-S2** est prévu pour une utilisation en mesure de courant/tension pour le contrôle de process, la régulation et le pilotage d'installation, pour des boucles de courant de 0 à 20mA ou des signaux tension de 0-1V ou 0-10V.



Raccordez les cordons sur l'enregistreur en fonction des indications notées sur le mode d'emploi et l'enregistreur.

A lire impérativement!

Ce mode d'emploi raccourci a pour vocation de vous guider lors de manipulations sur site. Pour la programmation et l'exploitation des données des enregistreurs, veuillez vous reporter aux modes d'emplois livrés avec le logiciel et l'interface.

Différentes unités peuvent être affichées par l'enregistreur : mV, %, °F, °C et mA. D'autres unités peuvent être sélectionnées à l'aide du logiciel, mais dans ce cas, l'afficheur n'indiquera pas d'unités, seul la valeur affichée sera en corrélation avec l'unité sélectionnée. Lors de la relecture des données à l'aide du logiciel, l'unité choisie, sera affectée aux valeurs enregistrées.

Normes

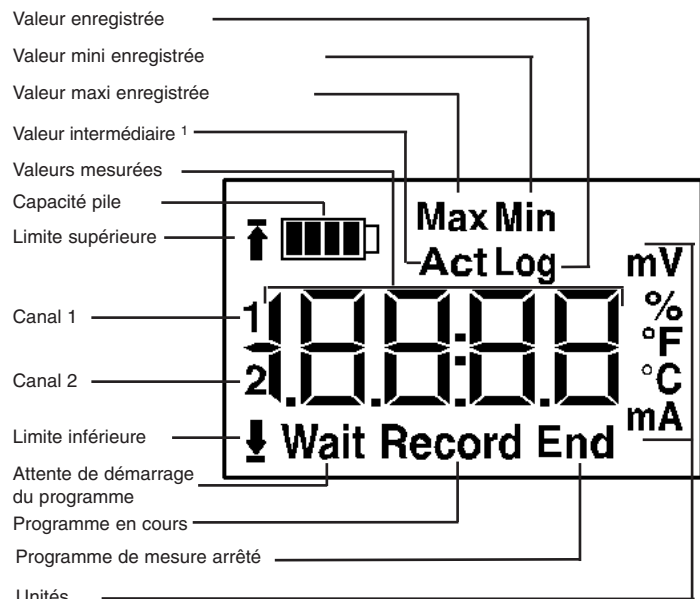
Ces produits sont conformes aux directives 89/336/EWG.

Consignes de sécurité

Lisez impérativement ces consignes, pour votre sécurité et celles des appareils que vous utilisez:

- Ne jamais utiliser les appareils de mesure sur des corps sous tension (en contact avec le courant électrique), sauf si leurs fonctionnements le permet de façon explicite sur le mode d'emploi.
- Utilisez les appareils uniquement dans les conditions décrites par les caractéristiques techniques des appareils.
- Utilisez les appareils uniquement pour des applications incluant les conditions normales d'utilisation du matériel.
- N'ouvrez les appareils que dans le cadre de maintenance, type changement de pile, clairement décrite dans le mode d'emploi
- Ne jamais utiliser la force!
- Jetez vos piles usagées dans des containers prévus à cet effet.
- En fin de vie, retournez-nous votre appareil afin que nous puissions le détruire de sorte à préserver l'environnement.

Afficheur



¹ Les valeurs intermédiaires sont affichées, mais pas mémorisées

Autonomie pile

Symbole	Capacité
	de 75 à 100%
	de 50 à 75%
	de 25 à 50%
	de 10 à 25%
	<10%
	Pile vide : Relire les valeurs et changer la pile

Attention! Courant fort et forte intensité!
Décharge électrique!

- Raccorder l'enregistreur testo 175-S1 uniquement sur des courants ou des tensions sécurisés en courant faible ou en signaux de capteurs.
- La tension nominale du système émetteur ne doit pas dépasser 60V DC.
- La connexion, l'utilisation et la maintenance doivent se faire uniquement par des personnes habilitées.
- Déconnectez le bornier avant changement de pile.

Caractéristiques techniques

Unités de mesure.....courant (mA) / tension (V)
Capteur.....bornier à vis
Nombre de canal de mesure.....1x externe
Etendue de mesure.....0 à 1V / 0 à 10V
.....0 à 20 mA ou 4 à 20 mA
Précision de l'enregistreur.....±2 mV (0 à 1 V) /
±1 Digit.....± 20 mV (0 à 10 V) /
.....±0,05 mA (0 à 20 mA)
Résolution.....1 mV (0 à 1 V) / 10 mV (0 à 10 V) /
.....0,01 mA (0 à 20 mA)
Cadence d'acquisition.....1 sec à 24 h (libre)
Température de stockage.....-40 à +70 °C
Température d'utilisation de l'enregistreur.....-10 à +50 °C
Capacité mémoire.....16 000 valeurs
Boîtier.....ABS/TPE
Dimensions en mm (Lxlxh).....82 x 52 x 30
Poids.....80g
Pile.....lithium (1/2 AA)
Autonomie pile.....typique 2½ ans (cadence de 15 mn),
.....à des températures de -10 à +50°C,
.....LED de fonctionnement verte éteinte
Garantie.....24 mois



Aplicación

El data logger **testo 175-S2** está diseñado para ser utilizado en circuitos eléctricos en tecnología de medición, control automático, tecnología de información en procesos, sistemas técnicos y de laboratorio (0 a 20mA lazo de corriente; 0-1V, 0-10V enchufes de voltaje).



Conecte los cables según el plano de conexión impreso.

Por favor advierta que

Este manual de instrucciones (resumido) pretende ser una ayuda adicional sobre el terreno. Si desea operar o programar el data logger, por favor lea el manual de instrucciones incluido con el set del software y la interface.

Las siguientes unidades se muestran en el visualizador: mV, %, °F, °C y mA. No aparecen unidades en el visualizador si hay otras unidades seleccionadas en el ComSoft. La unidad seleccionada se visualiza en las lecturas si los datos almacenados se importan desde el ComSoft.

Estándars

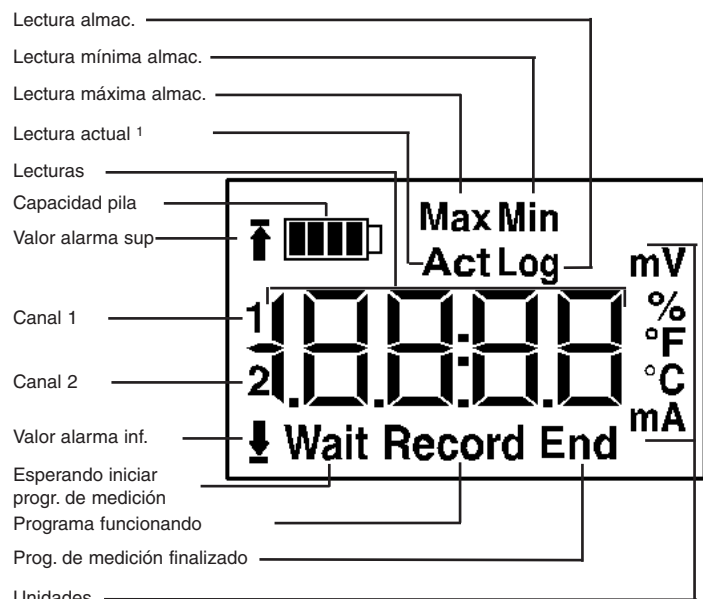
El certificado de conformidad confirma que este producto cumple las directrices de acuerdo con 89/336/EEC.

Instrucciones de seguridad

Por favor, lean atentamente las siguientes instrucciones de seguridad:

- No utilizar nunca el instrumento y sondas externas para medir en o cerca de partes con carga eléctrica si el instrumento no está expresamente aprobado para medir corriente y voltaje.
- El instrumento sólo puede utilizarse dentro del rango de parámetros especificado en los datos Técnicos.
- Por favor, manipule con cuidado el logger.
- El instrumento sólo puede abrirse si así está explícitamente descrito en el manual de instrucciones para su mantenimiento.
- No debe forzarse nunca.
- Por favor, deposite las pilas agotadas en los contenedores adecuados.
- Envíenos el logger cuando ya no quiera utilizarlo más. Nosotros nos encargaremos de su eliminación.

Visualizador



¹ Los valores actuales se muestran en el visualizador pero no se almacenan.

Capacidad de la pila

Símbolo	Capacidad
	75 a 100%
	50 a 75%
	25 a 50%
	10 a 25%
	<10%
	Pila agotada Lectura de datos Cambio de pila

¡Atención! ¡Fuerzas corrientes y voltaje elevado!
¡Shock eléctrico!

- El data logger testo 175-S1 sólo debe conectarse a circuitos eléctricos de categoría SELV (voltaje extra-bajo de seguridad) o PELV (voltaje extra-bajo de protección).
- El data logger testo 175-S1 sólo debe conectarse a circuitos de corriente directa. El intervalo del voltaje no debe superar los 60V DC.
- Sólo personal cualificado debe configurar, conectar, trabajar con y realizar el mantenimiento de las corrientes eléctricas en el data logger.
- Antes de cambiar la pila, desconecte los cables de medición del logger.

Datos técnicos

Parámetros.....Corriente (mA) / Voltaje (V)
Sensor.....Conexión de contacto atornillada integrada
Número de canales de medición.....1x externo
Rangos de medición.....0 a 1V / 0 a 10V
.....0 a 20 mA / 4 a 20 mA
Exactitud/Sistema.....±2 mV (0 a 1 V) /
±1 dígito.....± 20 mV (0 a 10 V) /
.....±0,05 mA (0 a 20 mA)
Resolución.....1 mV (0 a 1 V) / 10 mV (0 a 10 V) /
.....0,01 mA (0 a 20 mA)
Intervalo de medición.....1 s a 24 h (libremente seleccionable)
Temperatura almacenamiento.....-40 a +70 °C
Temperatura funcionamiento.....-10 a +50 °C
Capacidad de memoria.....16.000 lecturas
Caja.....ABS/TPE
Dimensiones en mm (lxwxh).....82 x 52 x 30
Peso.....80g
Pila.....Litio (1/2 AA)
Vida de la pila.....Típica: 2½ años (Intervalo de medición:15 mn.,
(Temperatura funcionamiento: -10 a +50°C,Visualizador: On, Led de estado (LED verde): Off)
Garantía.....2 años



0973.1758/01/T/wh/01.04.2004

Applicazione

Il data logger **testo 175-S2** è stato progettato per la tecnologia di misura nei circuiti elettronici, nel controllo automatico, nei processi della tecnologia informatica, nei sistemi tecnici e di laboratorio (corrente da 0 a 20mA; tensione 0-1V, 0-10V).



► Collegare i cavi secondo lo schema di connessione qui a lato.

Importante

Questo manuale rappresenta un pratico aiuto per l'utilizzo dello strumento in campo. Per programmare il data logger, è necessario consultare il manuale di istruzioni compreso nel kit del software e dell'interfaccia.

Sul display vengono visualizzate le seguenti unità di misura: mV, %, °F, °C e mA. Se dal software ComSoft viene selezionata un'altra unità di misura, questa non appare sul display. Se i dati memorizzati vengono importati nel software ComSoft, l'unità di misura selezionata viene visualizzata con i valori letti.

Standard

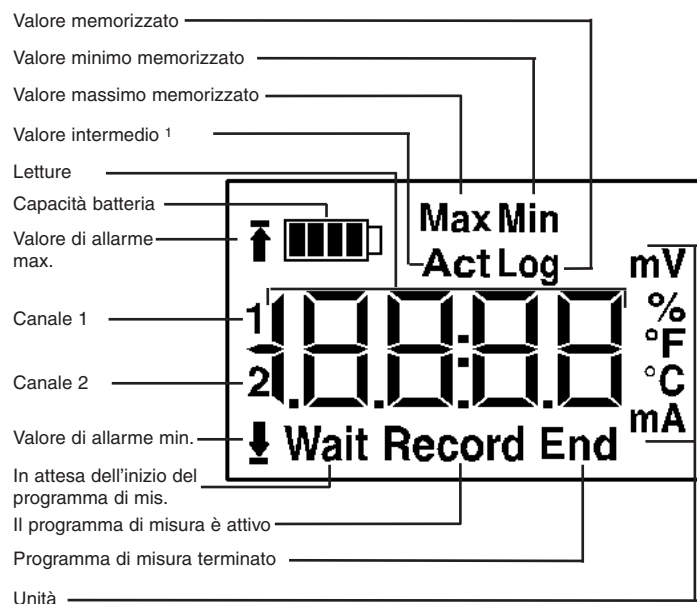
Il certificato di conformità attesta che questo prodotto rispetta interamente i requisiti della normativa 89/336/EEC.

Istruzioni per un uso sicuro

Prima di procedere all'utilizzo dello strumento, leggere attentamente le seguenti istruzioni:

- Se lo strumento e le sonde esterne non sono idonei alla misura di corrente e tensione, non utilizzarli mai per effettuare misure in prossimità di parti sotto tensione
- Questo strumento deve essere utilizzato nel pieno rispetto dei parametri elencati nei "Dati Tecnici".
- Maneggiare il data logger con cautela.
- Non aprire lo strumento se non espressamente specificato nel Manuale di istruzioni alla voce "Manutenzione".
- Non forzare lo strumento.
- Non disperdere le batterie scariche nell'ambiente.
- Quando non utilizzerete più lo strumento non gettatelo via: rispeditelo alla Testo, provvederemo noi allo smaltimento

Display



¹ I valori intermedi vengono visualizzati a display ma non memorizzati.

Capacità della batteria

Simbolo	Capacità
	da 75 a 100%
	da 50 a 75%
	da 25 a 50%
	da 10 a 25%
	<10%
	Batteria scarica ► Lettura dei dati ► Sostituzione batteria

Alta tensione!
Pericolo di shock elettrico!
Attenzione!

- Il data logger testo 175-S1 deve essere collegato solo ai circuiti elettrici appartenenti alle categorie SELV (safety extra-low voltage) o PELV (protective extra-low voltage).
- Il data logger testo 175-S1 deve essere collegato solo ai circuiti elettrici a corrente continua. La tensione nominale non deve superare i 60V DC.
- I flussi di corrente elettrica nel data logger devono essere impostati e gestiti solo da personale esperto.
- Scollegare i cavi di misura dal data logger prima di sostituire la batteria.

Dati tecnici

Parametri	Corrente (mA) / Tensione (V)
Sensore	Ingresso a contatto filettato
Canali di misura	1x esterno
Campi di misura	da 0 a 1V / da 0 a 10V / da 0 a 20 mA / da 4 a 20 mA
Precisione/Sistema	±2 mV (da 0 a 1 V) / ±1 digit / ±20 mV (da 0 a 10 V) / ±0.05 mA (da 0 a 20 mA)
Risoluzione	1 mV (da 0 a 1 V) / 10 mV (da 0 a 10 V) / 0,01 mA (da 0 a 20 mA)
Ciclo di misura	da 1 s a 24 h (selezionabile liberamente)
Temperatura di stoccaggio	da -40 a +70 °C
Temperatura di lavoro	da -10 a +50 °C
Capacità memoria	16.000 valori misurati
Contenitore	ABS/TPE
Dimensioni in mm (b x a x p)	82 x 52 x 30
Peso	80g
Batteria	Litio (1/2 AA)
Durata batteria	Tipica: 2½ anni (Ciclo di misura: 15 min., Temperatura di lavoro: da -10 a +50°C, Display: On, Spia di stato (LED verde): Off)
Garanzia	2 anni



Aplicação

O **testo 175-S2** data logger está desenhado para ser utilizado em circuitos eléctricos em tecnologia de medição, control automático, tecnologia de informação de processos, sistemas técnicos e de laboratório (loop activo de 0 a 20mA, 0-1V ou 0-10V).



► Conecte os cabos segundo o plano de conexão impresso.

Por favor, lembre o seguinte

Este manual de instruções (resumido) pretende ser uma ajuda complementar em campo. Se deseja operar ou programar o data logger, leia se faz favor, o manual de instruções incluído com o set do software e interface.

São mostradas no display, as seguintes unidades: mV, %, °F, °C e mA. Se houver outras unidades seleccionadas no Comsoft, não aparece nenhuma no display. Se os dados forem guardados no Comsoft, as unidades seleccionadas aparecem indicadas na leitura do display.

Padrões

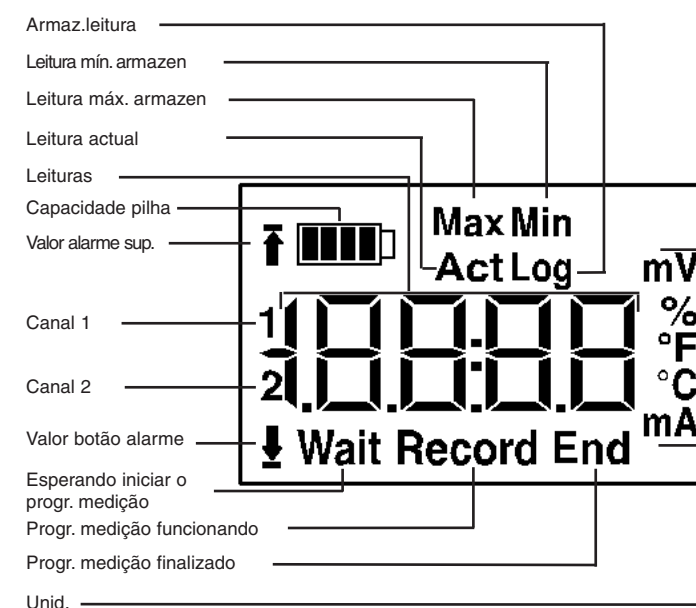
O certificado de conformidade confirma que este produto cumpre as directivas 89/336/EEC.

Instruções de segurança

Por favor, leia atentamente as seguintes instruções de segurança:

- Não utilizar nunca o aparelho e sondas externas para medir em ou próximo de componentes sob tensão se o aparelho não estiver expressamente aprovado para medir corrente e tensão.
- O aparelho só pode utilizar-se dentro da gama de parâmetros especificada nos Dados Técnicos.
- Por favor, manipule com cuidado o logger.
- O aparelho só pode abrir-se se assim estiver explicitamente descrito no manual de instruções para a sua manutenção.
- Não deve ser forçado nunca.
- Por favor, deposite as pilhas vazias nos contentores apropriados.
- Envie-nos o logger quando não quiser utilizá-lo mais. Ocupar-nos-emos da sua eliminação.

Monitor



¹ As leituras actuais são mostradas no monitor mas não são armazenadas.

Capacidade da pilha

Simbolo	Capacidade
	75 a 100%
	50 a 75%
	25 a 50%
	10 a 25%
	<10%
	Pilha vazia ► Leitura de dados ► Câmbio de pilha

Correntes fortes e alta tensão
Shock eléctrico!
Atenção!

- O data logger 175-S1 só deve ser ligado a circuitos eléctricos de categoria SELV (tensão extra-baixa de segurança) ou PELV (tensão extra-baixa de protecção).
- O data logger testo 175-S1 deve ser ligado apenas a circuitos activos de corrente, com tenção não superior a 60V DC.
- Só pessoal qualificado deve configurar, ligar, operar e realizar a manutenção das correntes eléctricas no data logger.
- Antes de substituir a pilha desligue os cabos de medição do logger.

Dados técnicos

Parâmetros	Corrente (mA) / Tensão (V)
Sensor	Terminais de parafuso integradas
Número de canais de medição	1 x externo
Gama	0 a 1V / 0 a 10V / 0 a 20 mA / 4 a 20mA
Precisione/Sistema	±2mV (0 a 1 V) / ±1 digit / ±20mV (0 a 10V) / ±0.05 mA (0 a 20mA)
Resolução	1 mV (0 a 1V) / 10mV (0 a 10 V) / 0,01 mA (0 a 20 mA)
	0,1 %HR
Intervalo de medição	1s a 24h (livremente seleccionável)
Temperatura armazenagem	-40 a +70 °C
Temperatura funcionamento	-10 a +50 °C
Capacidade de memória	16.000 leituras
Caixa	ABS/TPE
Dimensões em mm	82 x 52 x 30
Peso	80g
Pilha	Lithium (1/2 AA)
Vida da pilha	Tipica: 2½ anos (Intervalo de medição: 15 min., Temperatura funcionamento: -10 a +50°C, Monitor: On, Led de estado (LED verde): Off)
Garantia	2 anos



testo 175-S2

Kort bruksanvisning



0973.1758/01/T/wh/01.04.2004

Användningsområde

Dataloggern **testo 175-S2** är konstruerad för användning i elektriska kretsar inom områden som mätteknik, automation, IT och i processer, laboratorier och tekniska system (0 ... 20mA strömslinga; spänningsingångar 0-1V, 0-10V).



► Anslut kablarna genom att följa kopplingschemat.

Läs först det här:

Denna korta bruksanvisning ska användas som "lathund" ute på fältet. Läs handboken som följer med i programpaketet, om du vill styra eller programmera dataloggern.

Följande enheter visas i displayen: mV, %, °F, °C och mA. Vid val av andra enheter i ComSoft visas inte dessa på displayen. Valda enheter visas när den lagrade mätdata importerats till Comsoft.

Standarder

CE Intyget om överensstämmelse styrker att denna produkt uppfyller riktlinjerna i enlighet med 89/336/EEG.

Säkerhetsanvisningar

Läs noggrant följande säkerhetsanvisningar:

- Använd aldrig instrumentet eller externa givare för mätning på eller i närheten av strömförande delar, om instrumentet inte uttryckligen är godkänt för ström- och spänningsmätning
- Instrumentet får bara användas inom de specifikationer som anges under "Tekniska data".
- Hantera dataloggern försiktigt.
- Instrumentet får enbart öppnas om detta uttryckligen beskrivs i bruksanvisningen, i underhållssyfte.
- Instrumentet får inte utsättas för våld.
- Gör dig av med tomma batterier på ett ansvarsfullt sätt.
- När instrumentet har tjänat ut kan du skicka det direkt till oss. Vi tar hand om det på ett ansvarsfullt sätt.



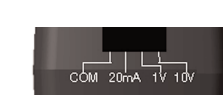
testo 175-S2

Instruction Sheet



Application

The **testo 175-S2** data logger is designed for use in electric circuits in measurement engineering, automatic control and information technology in process, laboratory and technical systems (0 to 20mA current loops; 0-1V, 0-10V voltage sockets).



► Connect the cables by following the printed connection plan.

Important!

This instruction sheet is intended as an additional aid on site. If you wish to operate or program the data logger, please read the instruction manual included with the software set and the interface.

The following units are shown in the display: mV, %, °F, °C and mA. No unit appears in the display if other units are selected in ComSoft. The selected unit is displayed in the readings if the saved data is imported to ComSoft.

Standards

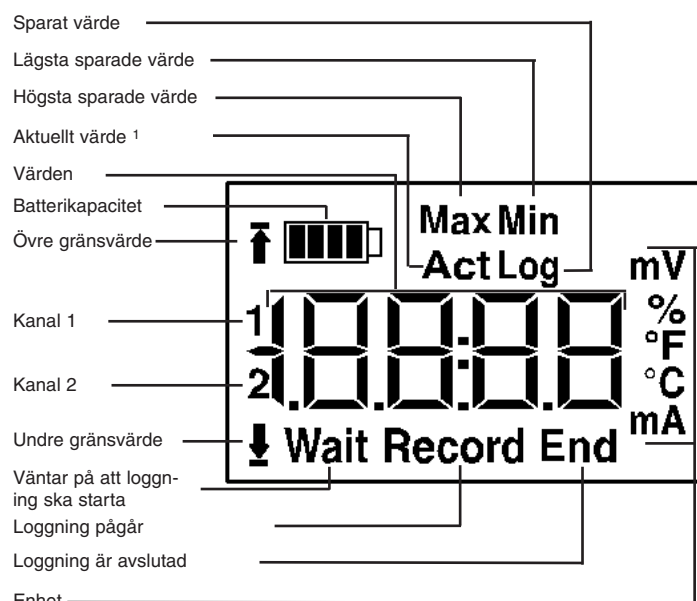
CE The conformity certificate confirms that this product meets guidelines in accordance with 89/336/EEC.

Safety instructions

Please read through the following safety instructions carefully:

- Never use the instrument and external probes to measure on or near live parts if the instrument is not expressly approved for current and voltage measurement
- The instrument should only be operated within the parameters specified in the Technical data.
- Please handle the logger with care.
- The instrument should only be opened if expressly described in the instruction manual for maintenance purposes.
- Force should never be applied.
- Please dispose of spent batteries responsibly.
- You can return the instrument directly to us at the end of its service life. We will dispose of it responsibly.

Display



1 Aktuella värden visas i displayen men lagras inte i minnet.

Batterikapacitet

Symbol	Kapacitet
	75 ... 100%
	50 ... 75%
	25 ... 50%
	10 ... 25%
	<10%
	Batteriet slut ► Läser ut data ► Byter batteri

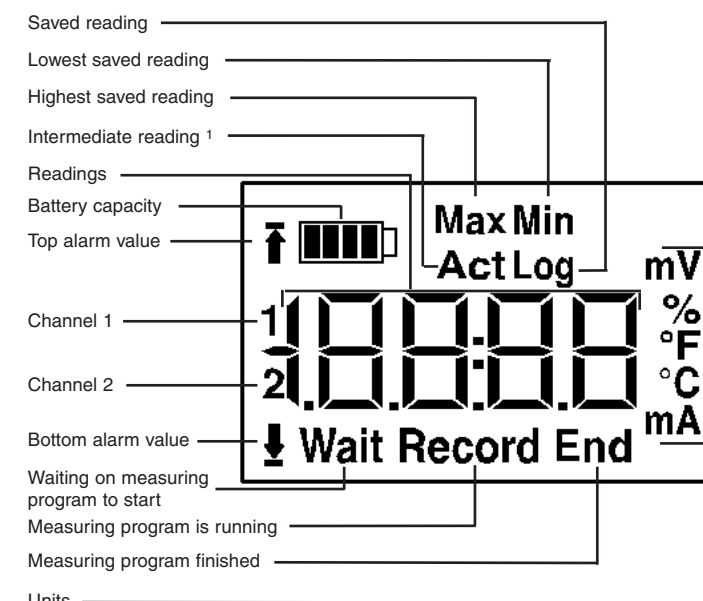
Warning! Stark ström och hög spänning!
Strömstöt!

- Dataloggern testo 175-S1 får enbart anslutas till elektriska kretsar som är skyddade enligt SELV- eller PELV-metoderna.
- Dataloggern testo 175-S1 får enbart anslutas till likströmskretsar. Märkspänningen får inte överstiga 60V DC.
- Elkretsarna i dataloggern får enbart ställas in, anslutas, användas och underhållas av behörig personal.
- Koppla bort mätsladdarna från dataloggern innan du byter batteriet.

Tekniska data

Parametrar	.....Ström (mA) / spänning (V)
Sensor	.....Inbyggd skruvanslutning
Antal mätkanaler	.....1extern
Mätområden	.....0 ... 1V / 0 ... 10V
	.....0 ... 20 mA / 4 ... 20 mA
Noggrannhet/system	.....±2 mV (0 ... 1 V) / ±1 siffror
	.....±20 mV (0 ... 10 V) / ±0,05 mA (0 ... 20 mA)
Upplösning	.....1 mV (0 ... 1 V) / 10 mV (0 ... 10 V) / 0,01 mA (0 ... 20 mA)
Loggintervall	.....1 s ... 24 h (fritt valbart)
Förvaringstemperatur	.....-40 ... +70 °C
Driftstemperatur	.....-10 ... +50 °C
Minneskapacitet	.....16 000 värden
Instrumenthus	.....ABS/TPE
Mått i mm (lxwxh)	.....82 x 52 x 30
Vikt	.....80g
Batteri	.....Litium (1/2 AA)
Batteriliv	.....Typiskt: 2½ år (Loggintervall: 15 min., Driftstemperatur: -10 ... +50°C, display: Till, Status-LED (grön): Från)
Garanti	.....2 år

Display



1 Intermediate readings are shown in the display but are not saved.

Battery capacity

Symbol	Capacity
	75 to 100%
	50 to 75%
	25 to 50%
	10 to 25%
	<10%
	Battery empty ► Reading out data ► Changing battery

Warning! Strong currents and high voltage!
Electric shock!

- The testo 175-S2 data logger should only be connected to electric circuits from the SELV (safety extra-low voltage) or PELV (protective extra-low voltage) category.
- The testo 175-S2 data logger should only be connected to direct current circuits. Rated voltage should only be max. 60 V DC.
- The electric currents in the data logger should only be set up, connected, operated and maintained by trained personnel.
- Disconnect the measurement leads from the logger before changing the battery.

Technical data

Parameters	.....Current (mA) / Voltage (V)
Sensor	.....Built-in screwed contact socket
No. of measurement channels	.....1x external
Measurement ranges	.....0 to 1V / 0 to 10V
	.....0 to 20 mA / 4 to 20 mA
Accuracy/System	.....±2 mV (0 to 1 V) / ±1 digit
	.....±20 mV (0 to 10 V) / ±0,05 mA (0 to 20 mA)
Resolution	.....1 mV (0 to 1 V) / 10 mV (0 to 10 V) / 0,01 mA (0 to 20 mA)
Measuring rate	.....1 s to 24 h (freely selectable)
Storage temperature	.....-40 to +70 °C
Operating temperature	.....-10 to +50 °C
Memory capacity	.....16,000 readings
Housing	.....ABS/TPE
Dimensions in mm (lxwxh)	.....82 x 52 x 30
Weight	.....80g
Battery	.....Lithium (1/2 AA)
Battery life	.....Typical: 2½ years (measuring rate: 15 min., Operating temp.: -10 to +50°C, Display: On, Status led (Green LED): Off)
Warranty	.....2 years

